Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation

Herausgeber: Société jurassienne d'émulation

Band: 59 (1955)

Vereinsnachrichten: Glossaire des patois de la Suisse romande

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Glossaire
des patois de la Suisse romande

Finances. — Au cours de l'année écoulée, la situation financière du Glossaire s'est encore améliorée de façon réjouissante. Dans notre plan de 1952, pour arriver à un assainissement durable, nous avons insisté sur la nécessité d'accroître nos recettes : 1° par l'augmentation de la subvention fédérale, 2° par l'augmentation des subsides cantonaux, 3° par une collecte de fonds privés. Après les cantons romands qui ont répondu favorablement à notre demande, après les milieux privés dont les dons se sont élevés à Fr. 84.600.— à la fin de 1954 *(le produit de la sowscription que la Société jurassienne d'Emulation a généreusement organisée en faveur du Glossaire, a été jusqu'à ce jour un des apports les plus substantiels)*, voici la Confédération qui nous vient en aide également. En mai et juin 1955, les Chambres fédérales ont voté à l'unanimité un Arrêté fédéral donnant une base légale, durable, aux subsides que la Confédération versera désormais au Glossaire et aux trois œuvres sœurs de la Suisse alémanique, rétoromane et italienne, et qui pourront atteindre, pour chacun des quatre vocabulaires suisses, la somme annuelle de Fr. 60.000.—.

Grâce à cette amélioration de ses finances, le Glossaire est enfin en mesure de payer convenablement ses collaborateurs et d'élargir encore l'équipe des rédacteurs, conditions indispensables pour donner à la publication de notre dictionnaire un rythme satisfaisant.

Siège du Glossaire. — Le 3 octobre 1955, le bureau du Glossaire a déménagé de Berne à Lausanne, où il est installé dans le nouveau bâtiment des Archives cantonales vaudoises. Le fait que le Glossaire aura désormais son siège en Suisse romande, au centre même de la région linguistique qu'il étudie, contribuera sans doute à faciliter notre travail et à mieux faire connaître notre centre d'information.

D'autre part, au moment où nous quittons Berne, nous avons à cœur de dire toute notre gratitude à M. le Conseiller d'Etat V. Moine, et à ses prédécesseurs au Département de l'Instruction publique, d'avoir accueilli et hébergé le Glossaire pendant les treize années de

1943 à 1955, qui comptent parmi les plus difficiles et les plus mouvementées de son existence.

Publications. — L'année 1954 a vu s'achever, avec le fascicule 25, le tome II du Glossaire : c'est un volume de 910 pages in-4º, contenant la fin de la lettre *A* et la lettre *B*, avec 143 illustrations et 11 cartes, et dont la publication a duré de 1934 à 1954. Et voici que nous pouvons annoncer l'achèvement du fascicule 26, premier du tome III et qui comprend les mots *ça - canard :* il sera distribué sous peu. Il se présente dans un habit nouveau : en effet, nous avons adopté un nouveau caractère typograhique qui, tout en conservant l'aspect habituel des pages du Glossaire, en rendra la lecture plus aisée.

Dans son *Rapport* imprimé, la rédaction rend compte, chaque année, de la marche des travaux ; les rédacteurs y publient aussi une chronique bibliographique groupant les principaux écrits en patois et les études sur les dialectes, le français et les noms propres de la Suisse romande. Le Rapport de 1954 donne en outre la liste des personnes qui, par leurs démarches et leurs dons, ont assuré le succès de la souscription publique en faveur du Glossaire. (Pour obtenir les Rapports, s'adresser au Glossaire romand, 47 Maupas, Lausanne).

Crans-sur-Sierre, le 4 octobre 1955.

Le rédacteur en chef :
E. Schüle.